
**Македонски Железници: Физибилити студија за коридорот
VIII – Источна делница**

**План за вклучување на засегнатите
страни**

Извршна Агенција: Министерство за транспорт и врски (МТВ)

19.09.2011

СОДРЖИНА

1	ВОВЕД	4
1.1	Историјат.....	4
1.2	Резиме на проектот	5
1.2.1	Опис на проектот	5
1.2.2	Историја на проектот- преглед.....	7
2	РЕГУЛАТОРНА РАМКА.....	8
2.1	Македонските барања за вклучување на засегнатите страни/јавна консултација	8
2.2	Барања на ЕБОР за вклучување на засегнатите страни и јавна консултација.....	9
3	ИДЕНТИФИКУВАЊЕ НА ЗАСЕГНАТИТЕ СТРАНИ.....	10
4	КАРАКТЕРИСТИКИ НА ЗАСЕГНАТИТЕ СТРАНИ.....	14
4.1	Македонски засегнати страни	14
4.2	Бугарски засегнати страни	16
5	ПРОЦЕС И МЕТОД НА КОМУНИКАЦИЈА.....	17
5.1	Стратегија за вклучување на засегнатите страни.....	17
5.2	Објавување на информации	19
6	МЕХАНИЗАМ ЗА ПОПЛАКИ	20
7	ПРИЛОЗИ	24
	Листа на засегнати страни	24
	Образец за коментари	24
	Образец за поплаки.....	24
	Контакти	24

ЛИСТА НА СЛИКИ

Слика 1 – Рута на Коридорот VIII и интерконекција со други коридори	5
Слика 2 Локација на проектот во рамките на регионот	6
Слика 3 – Локација на проектот во рамките на земјата	6
Слика 4 – Засегнати општини	7
Слика 5 – Јавна расправа за Нацрт студијата за ОВЖСО во рамките на процесот на ОВЖС во Македонија	9
Слика 6– Графички приказ за процесирање на поплаките.....	23

ЛИСТА НА ТАБЕЛИ

Табела 1: Идентификација на засегнатите страни	11
Табела 2: Засегнати страни – под директно или индиректно влијание од проектот	14
Табела 3: Идентификување на засегнатите страни – учесници во спроведувањето на проектот	15
Табела 4: Идентификување на засегнатите страни – надлежни органи и одлучувачки тела ...	15
Табела 5: Идентификување на засегнатите страни – НВО кои би можеле да бидат заинтересирани за проектот	16
Табела 6: Бугарски засегнати страни – под директно или индиректно влијание на проектот .	16
Табела 7: Идентификација на бугарските засегнати страни – надлежни органи и одлучувачки тела	16
Табела 8: Идентификување на засегнатите страни во Бугарија – НВО кои би можеле да бидат заинтересирани за проектот	17

1 ВОВЕД

1.1 Историјат

Овој документ претставува План за Вклучување на Засегнатите Страни (ПВЗС) и го опишува планираниот процес за консултација и вклучување на засегнатите страни кој се спроведува во рамките на проектот "Македонски железници: Физибилити студија за источната делница од коридорот VIII и Студијата за оценка на влијанието врз животната средина и општеството (ОВЖСО)". Проектот е инициран од страна на Одделот за железници, Министерството за транспорт и врски (во понатамошниот текст како Инвеститор) врз основа на барањата на законодавството во Република Македонија и оние на Европската Банка за Обнова и Развој (ЕБОР) која има во предвид да го финансира проектот.

Вклучување на засегнатите страни претставува континуиран процес кој вклучува (а) јавно објавување на соодветни информации за клиентот со цел да се овозможи значајна консултација на засегнатите страни, (б) значајна консултација со потенцијално засегнатите страни, и (в) процедура или политика со која се одредува на кој начин јавностат може да даде коментари или да поднесе жалби. Овој процес треба да започне во раната фаза на планирањето на проектот и да продолжи во текот на целокупниот животен циклус на проектот.

Дополнително, за проектот ќе биде подготвено Не-техничко резиме за нагласување на потенцијалните влијанија врз животната средина и општеството како и мерки за ублажување со цел да се спречат, намалат или минимизираат влијанијата врз животната средина, врз работната средина, здравјето и безбедноста на заедницата и врз општеството, групирани поодделно за градежната фаза и за оперативната фаза од предложениот проект.

Од есенцијална важност е внимателно да се идентификуваат сите засегнати страни, како и оние кои се заинтересирани за проектот, и уредно да се земе во предвид нивната загриженост, очекувања и преференции. Треба да се обрне внимание на идентификување на ранливите заинтересирани страни чиј живот и благосостојба може да зависи од активностите на Инвеститорот. Покрај тоа, задолжително е одржувањето на блиска интеракција со локалната заедница и утврдувањето на можностите за подобрување на изведбата од социјален аспект.

Овој ПВЗС се базира на првичната идентификација на клучните засегнати страни во проектот. Во текот на спроведувањето на првичните консултации со засегнатите страни ќе се идентификуваат дополнителните засегнати страни и согласно на тоа ПВЗС ќе биде надополнет. Доколку сакате да бидете додадени на листата на засегнати страни за да добивате информации за проектот и можностите за коментирање ве молиме обратете се до:

Министерство за транспорт и врски,

Адреса: "Црвена Скопска Општина" 4; 1000 Скопје,

Република Македонија; <http://mtc.gov.mk/>

Телефон: + 389 2 3145 497, + 389 2 3123 292

Факс: + 389 (0)2 3126 228

e-mail: contact@mtc.gov.mk

Биљана Здравева – Раководител на Одделот за железници

e-mail: zdaveva@mtc.gov.mk

Во текот на имплементацијата на проектот, исто така, ќе се изготви и ќе биде јавно достапна долгорочна програма за вклучување на засегнатите страни.

1.2 Резиме на проектот

1.2.1 Опис на проектот

Република Македонија со својата географска поставеност во срцето на Балканскиот Полуостров претставува природна крстосница помеѓу Северна, Централна и Јужна Европа, како и помеѓу Средоземното Море и Источна Европа, Азија и Русија. Во овој дел од светот, железничката пруга игра важна историска улога.

Железничкиот Коридор Исток-Запад кој ги поврзува Албанија, Македонија и Бугарија, инаку познат како Коридор VIII, беше дефиниран на Пан-европска конференција што се одржа во Хелсинки. Со новодонесените европски документи за транспортната стратегија, изградбата и оперативноста на железничкиот Коридор VIII се идентификува како составен дел и една од петте нови Европски транснационални оски.

Исто така, коридорот VIII има многу важна улога за Република Македонија, особено поради влијанието врз економскиот и општествениот развој на земјата. Рехабилитацијата на веќе изградените делови на железницата и изградбата на деловите кои недостасуваат од железничкиот Коридор VIII претставуваат висок владин приоритет и тоа е истакнато во рамките на Националната стратегија за транспорт донесена во 2009 година.

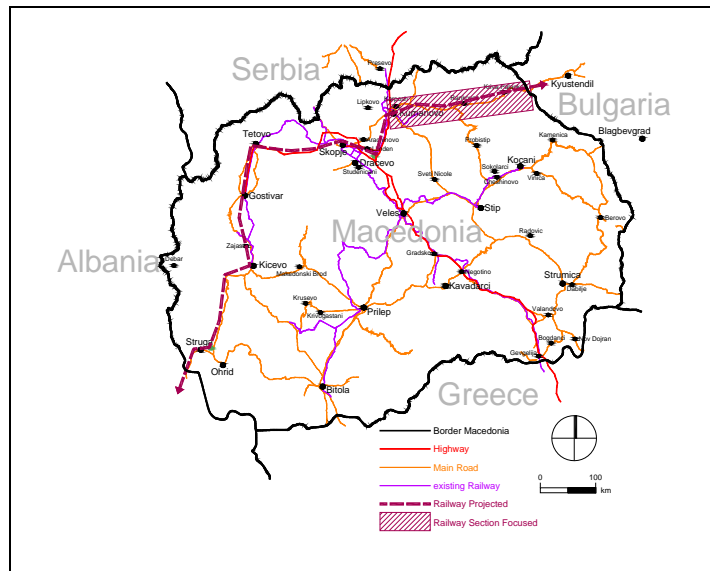


Слика 1 – Пута на Коридорот VIII и интерконеција со други коридори

Железничкиот Коридор VIII, кој поминува низ територијата на Република Македонија, има два недовршени дела: првиот, западниот дел, во правец на Република Албанија, и вториот, источниот дел, кој преку тунел се поврзува со Република Бугарија. Вкупната должина на двата дела изнесува 312 км.

Република Македонија, како чекор напред кон аплицирањето за финансиски средства, ја иницира подготовката на студијата за одржливост за деловите на коридорот кои недостигаат во рамките на македонска територија.

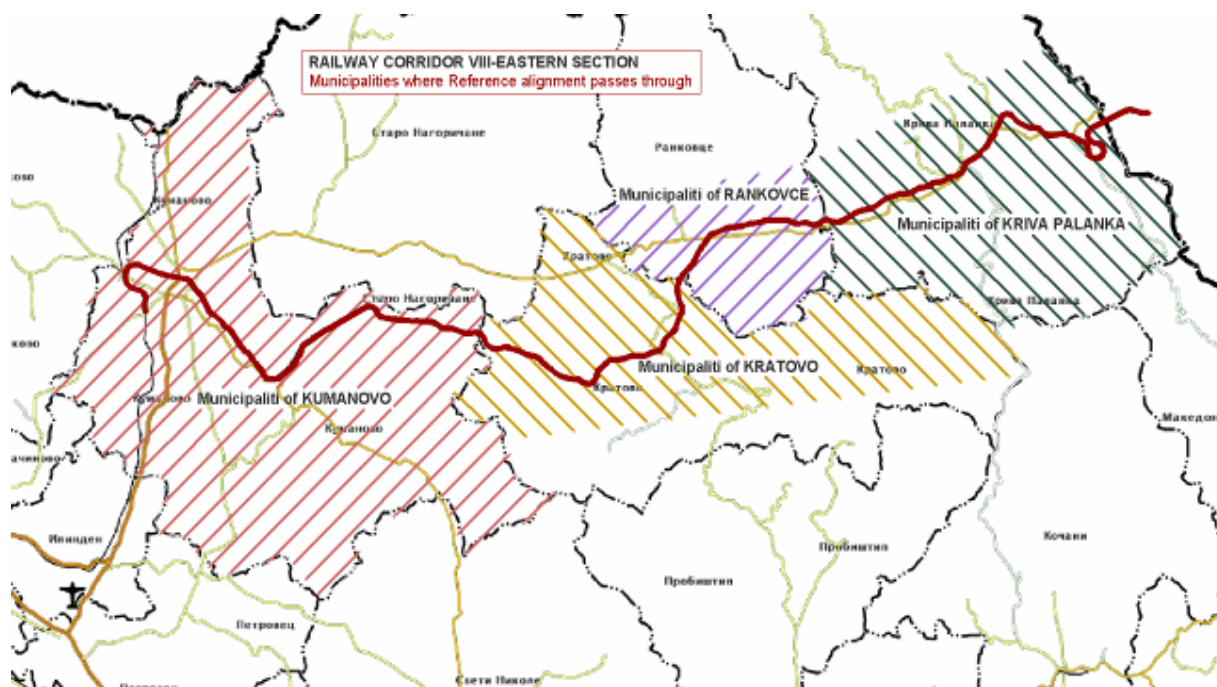
Референтниот проект е Студијата за одржливост за Коридорот VIII – источен дел. Локацијата на проектот е источната делница од железничкиот Коридор VIII (северо-источна Македонија), почнувајќи од Куманово - Бељаковце - Крива Паланка - МК/БГ граница (прикажано на Слика 2 и Слика 3). Должината на источната делница изнесува 89.5 км.



Слика 2 Локација на проектот во рамките на регионот



Слика 3 – Локација на проектот во рамките на земјата



Слика 4 – Засегнати општини

Во периодот помеѓу 1994 и 2004 година, Владата на Македонија инвестирала во изградбата на железничката линија во источниот дел. Работите поради недостаток на средства беа прекинати но сепак коридорот беше повеќе или помалку етаблиран.

Врз основа на мулти критериумска анализа беше евалуирана постоечката железничка линија и алтернативно решение (кое го следи планираниот автопатен Коридор VIII). Постоечката алтернатива беше препорачана како претпочитана. Во оваа фаза беше спроведена само првична оценка за влијанието врз животната средина и општеството. Владата ја одбра препорачаната линија. По официјалниот избор на алтернативата, во идните фази од спроведувањето на проектот ќе следува и изработка на Студија за оценка на влијанијата врз животната средина и социо-економските аспекти.

За подетален опис на проектот, ве молиме погледнете го летокот за јавно информирање.

1.2.2 Историја на проектот- преглед

Плановите за изградба и оперативност на железничка линија Куманово – Бугарија се многу стари и датираат од 19-ти век (1873-1888). Работите, во континуитет, но со прекини поради војните и политичката ситуација продолжиле до средината на 19-тиот век, кога во 1948 година истите биле прекинати по спорот помеѓу Југославија и земјите на Варшавскиот пакт. Од 1956 до 1994 година, на проектната делница во функција била единствено железничката линија на трасата помеѓу Куманово - Бељаковце, кога започнале реконструкцијата и градежните работи преземени од страна на Владата. Од 2004 година, кога поради недостиг на средства работите се прекинати, линија повеќе не е во функција.

Во 1995 година, поради политичките, економските и стратешките промени во државата, како и поради истекот на претходниот просторен план, Владата одлучува да подготви нов просторен план за

земјата. Основа за развој на просторниот план е Националната стратегија за економски развој на Република Македонија објавена во 1998 година. Просторниот план е донесен во 2004 година со временски хоризонт кој истекува во 2020 година. Просторниот план го вклучува просторното уредување на транспортната и другата инфраструктура. Развојот на железничкиот систем е утврден како основа во потребата од модернизација и проширување на железничката мрежа, како и за поврзувањето на македонската железничка мрежа со албанската и бугарската мрежа. Трасата Куманово – БГ граница останува речиси иста како што е дизајнирана пред 50 години, но сега се зема во предвид и проектираната брана во близина на Кратово. Во планскиот период до 2020 година се очекува дека железничките линии Бељаковце - Ѓуешево и Кичево - Кафасан ќе бидат завршени.

Бугарија исто така презема активности во насока на завршување на коридорот на нејзината територија. Изготвена е физибилити студија за модернизација. Се очекува дека проектот ќе биде финансиран од средствата од ЕУ и дека тој би можел да биде завршен во 2020 година.

2 РЕГУЛАТОРНА РАМКА

2.1 Македонските барања за вклучување на засегнатите страни/јавна консултација

Во согласност со македонското законодавство, јавноста треба да биде вклучена во секоја фаза од процедурата за ОВЖС и сите одлуки донесени во текот на процесот треба да бидат објавени во соодветни медиуми. Ова се однесува на следните документи:

- Известување за намерата за спроведување на проектот;
- Решение за утврдување на потребата од спроведување на ОВЖС;
- Решение за утврдување на обемот на ОВЖС;
- Објавување за достапноста на студијата за ОВЖСО;
- Не-техничко резиме на студијата за ОВЖСО;
- Извештај за соодветноста на студијата за ОВЖСО;
- Решение за давање согласност или одбивање на барањето за спроведување на проектот.

Со цел да и се овозможи на јавноста да го изрази своето мислење, од страна на Инвеститорот и Министерството за животна средина и просторно планирање (МЖСПП) ќе бидат организирани јавни расправи и ќе постои можност за поднесување на писмени мислења. Македонскиот процес за јавна расправа во врска со нацртот за студијата за ОВЖСО е прикажан подолу на Слика 4.

Во Меѓународната конвенција за влијанието врз животната средина во преку-граничен контекст, ЕСПОО конвенцијата, член 3, се наведува дека за "изградба на линии за железничкиот сообраќај на долги релации ... " страната од каде се иницира проектот, со цел да се обезбедат соодветни и ефикасни консултации согласно со членот 5, ќе ја извести секоја страна за којашто смета дека може да биде засегната страна, најрано што може и не подоцна од информирањето на сопствената јавност за оваа предложена активност". Како потписник на Конвенцијата од 1999 година, Македонија ги инкорпорирала нејзините одредби во националното законодавство (Законот за животна средина) и го одреди националното контакт лице:

Министерство за животна средина и просторно планирање

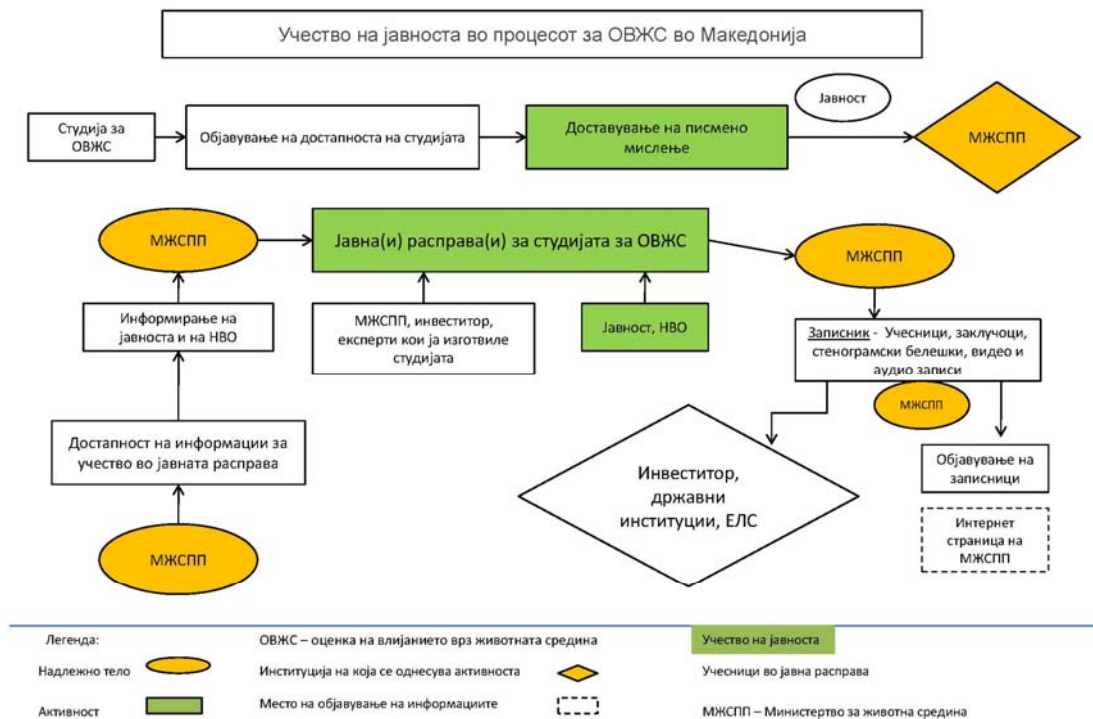
Бул. Гоце Делчев б.б.

Г-ѓа Даниела Рендевска

e-mail: danielastefkova@yahoo.com

моб. тел.: 00 389 76 44 69 14

Македонското Министерство за животна средина и просторно планирање ќе ја информира (врз основа на Известувањето за намерата за спроведување на проектот и за утврдување на потребата од спроведување на ОВЖС) бугарската владина институција и бугарското ЕСПОО контакт лице за започнувањето на процедурата за ОВЖСО, ќе даде опис на проектот и на првичното влијание на проектот врз животната средина и општеството. Потоа, Бугарија ќе има рок од 30 дена да одговори дали ќе одлучи да учествува во процесот за ОВЖСО. Доколку одговорот дека тие сакаат да учествуваат, имаат обврска да спроведат еквивалентна јавна консултација во засегнатата земја во која проектот е лоциран. Македонското Министерство за животна средина и просторно планирање ќе и ја испрати на Бугарија, исто така, и нацрт студијата за ОВЖСО, Извештајот за соодветноста на студијата за ОВЖСО (ќе бидат извршени консултации со бугарските владини тела за мерки за ублажување) и конечното Решение за одобрување или одбивање на барањето за спроведување на проектот. Сите споменати документи ќе бидат доставени на бугарски јазик.



Слика 5 – Јавна расправа за Нацрт студијата за ОВЖСО во рамките на процесот на ОВЖС во Македонија

2.2 Барања на ЕБОР за вклучување на засегнатите страни и јавна консултација

Бидејќи ЕБОР може да биде вклучен во понатамошните фази на проектот, истиот мора да биде во согласност со најдобрите меѓународни практики и обврски за вклучување на засегнатите страни и за јавните консултации како што е наведено во Политиката на ЕБОР во однос на животната средина и социјалните прашањата од 2008 година. ЕБОР смета дека вклучувањето на засегнатите страни е суштински елемент за добрата деловна пракса и граѓанското здружување како и начин за подобрување на квалитетот на проектите. Особено, од централно значење за успешно управување со ризиците и влијанија врз заедниците кои се засегнати од проектите е ефективното вклучување на

заедницата и тоа е главно за постигнување на поголем бенефит за заедницата. Накратко, следниот систем за вклучување на засегнатите страни е применлив за проектот:

- Идентификување на групи на засегнати страни во проектот. Идентификација на засегнатите страни, вклучувајќи ги и членовите од јавноста кои би можеле да бидат засегнати од изградбата и оперативната фаза на проектот.
- Процес за вклучување на засегнатите страни и објавување на информации. Во текот на оваа етапа, треба да се осигура дека идентификуваните засегнати страни се соодветно вклучени во прашањата за животната средина и општеството кои би можеле потенцијално да влијаат врз нив во текот на процесот на објавување на информации и значајните консултации.
- Значајни консултации. Процесот на консултации ќе се базира на објавување на информации релевантни за проектните и оперативните активности. Процесот на консултации ќе биде спроведен на начин кој е инклузивен и на ниво адекватно за сите засегнати страни.
- Механизам за поплаки. Одржување на процес за поплаки преку кој јавноста и останатите засегнати страни може да ја изнесат загриженоста, а со кои ќе се постапува на брз и конзистентен начин.

3 ИДЕНТИФИКУВАЊЕ НА ЗАСЕГНАТИТЕ СТРАНИ

Со цел да се дефинира процесот на комуникација, идентификувани се неколку групи на засегнати страни кои може да бидат заинтересирани и/или засегнати од развојот и спроведувањето на проектот. Сепак, сите останати кои би сакале да бидат вклучени во мејлинг листата, со цел да добиваат информации во врска со известувањата, состаноците или останатите можности за консултации може да се јават на телефонските броеви споменати на првата страница.

Постојат голем број на групи на луѓе и социјални групи кои се заинтересирани за проектот на различни нивоа. Истите може да се опишат на следниот начин:

- Луѓе и социјални групи кои ќе бидат под директно или индиректно влијание од проектот,
- Луѓе и социјални групи кои можат да учествуваат во спроведувањето на проектот;
- Луѓе и социјални групи кои можат да влијаат и да учествуваат во процесот на донесувањето одлуки за спроведување на проектот.
- Засегнати страни кои би можеле да бидат заинтересирани за проектот.

За секоја група на засегнатите страни се идентификува посебна комуникација и алатки за комуницирање со цел да се осигура лесна, транспарентна, директна, отворена и интерактивна комуникација со сите засегнати страни и да се добие што е можно побрзо нивниот фидбек во различните фази од имплементацијата на проектот.

Матрицата која ги содржи идентификуваните засегнати страни и најсоодветните комуникациски методи и алатки е презентирани во Табела 1.

Табела 1: Идентификација на засегнатите страни

Ниво на заинтересираност на засегнатите страни/вклучување во проектот	Методи и алатки за комуникација											
	Јавни консултација	Информативни и консултациони состаноци со нацрти	Интернет страници	Леток/ци за проектот	Доставување на документација	Огласна табла	Комуникација преку НВО	Написи во списанието за градежништво, архитектура и дизајн „Порта 3“	Кореспонденција поврзана со проектот	Објавување во јавноста	Размена на информации	
Засеганти страни кои може да бидат под директно или индиректно влијание од проектот												
Жители на општините, селата и заедниците каде ќе се гради железничката пруга и придружната инфраструктура	Y	Y	Y	Y		Y	Y				Y	Y
Сопственици на земјиштето и корисници на инфраструктурните градилишта	Y	Y			Y				Y		Y	Y
Локални и регионални претпријатија	Y		Y	Y		Y			Y		Y	Y
Национални, регионални и локални транспортно товарни компании	Y		Y	Y		Y					Y	Y
Еколошки и социјални НВО	Y		Y	Y		Y	Y				Y	Y
Корисници на јавен транспорт				Y		Y					Y	
Неофицијални и сезонски корисници на земјиштето	Y	Y	Y	Y		Y	Y				Y	Y
Железнички работници												
Засегнати страни кои може да учествуваат во спроведувањето на проектот												
Инвеститорот					Y				Y			Y
Градежните претпријатија како на пр. Бетон, Пелагонија и Гранит	Y		Y					Y			Y	
Вработените во градежните претпријатија, изведувачи и подизведувачи	Y		Y	Y		Y		Y			Y	
Добавувачи на опрема и даватели на услуги	Y		Y	Y							Y	
Претставници на синдикатот	Y			Y		Y		Y			Y	

Ниво на заинтересираност на засегнатите страни/вклучување во проектот	Методи и алатки за комуникација										
	Јавни консултација	Информативни и консултациони состаноци со нацрти	Интернет страници	Летоци/ци за проектот	Доставување на документација	Огласна табла	Комуникација преку НВО	Написи во списанието за градежништво, архитектура и дизајн „Порта 3“	Кореспонденција поврзана со проектот	Објавување во јавноста	Размена на информации
Корисници на железничката линија				Y	Y						
Можност да се влијае и одлучува во процесот на спроведување на проектот											
Внатрешни органи											
Министерство за транспорт и врски			Y	Y				Y		Y	
Министерство за животна средина и просторно планирање			Y	Y				Y		Y	
Министерство за труд и социјална политика			Y	Y				Y		Y	
Министерство за економија			Y	Y				Y		Y	
Министерство за земјоделство, шумарство и водостопанство			Y	Y				Y		Y	
Центар за управување со кризи			Y	Y				Y		Y	
Центар за регионален развој на северо-источниот регион во Куманово			Y	Y	Y			Y		Y	
Локална власт	Y		Y	Y				Y		Y	
Локален инспекторат	Y		Y	Y	Y			Y		Y	
Служби за вонредни состојби			Y	Y				Y		Y	
Надворешни органи, Органи во Р. Бугарија											
Министерство за надворешни работи			Y	Y				Y		Y	
Министерство за транспорт			Y	Y				Y		Y	
Министерство за вонредни ситуации			Y	Y				Y		Y	
Министерство за животна средина и води			Y	Y				Y		Y	
Засегнати страни кои може да бидат заинтересирани за проектот											

Ниво на заинтересираност на засегнатите страни/вклучување во проектот	Методи и алатки за комуникација										
	Јавни консултација	Информативни и консултациони состаноци со нацрти	Интернет страници	Летоци/ци за проектот	Доставување на документација	Огласна табла	Комуникација преку НВО	Написи во списанието за градежништво, архитектура и дизајн „Порта 3“	Кореспонденција поврзана со проектот	Објавување во јавноста	Размена на информации
Општа јавност			Y	Y						Y	Y
Верски заедници			Y	Y		Y				Y	
Медиуми			Y	Y						Y	
Потенцијални инвеститори во Р. Македонија			Y					Y		Y	

4 КАРАКТЕРИСТИКИ НА ЗАСЕГНАТИТЕ СТРАНИ

4.1 Македонски засегнати страни

Табела 2: Засегнати страни – под директно или индиректно влијание од проектот

Засегнати страни	Општини	Популација	Методи на комуникација
Жителите на градовите и селата по должината на железничка линија во Македонија	Градот Куманово	70,872	<ul style="list-style-type: none"> - состаноци за консултации со јавноста - веб страни - летоци за проектот - наменски летоци за проектот - огласна табла - информативни и консултативни состаноци - состаноци со заедницата како и и состаноци „еден на еден“
	Ромската населба Банева Трла	-	
	Проевце	2,311	
	Доброшане	1,655	
	Шупљи Камен	81	
	Клечовце	573	
	Довезенце	123	
	Бељаковце	64	
	Димонче	69	
	Кетеново	216	
	Крилатица	141	
	Пендак	45	
	Шопско Рударе	143	
	Ветуница	57	
	Ранковце	1,192	
	Одрено	131	
	Гиновци	311	
	Псача	539	
	Љубинци	164	
	Опила	269	
	Петралица	669	
	Т'лминци	73	
	Конопница	1,398	
	Градот Крива Паланка	14,558	
	Кошари	21	
	Варовиште	87	
	Дрења	90	
Жидилово	302		
Кркља	227		
Узем	256		
Костур	38		
Сопственици на земјиштето на местата каде има објекти на инфраструктурата			
Локалните претпријатија долж железничката линија			
НВО (Невладини организации)			
Национални, регионални и локални товарни компании			
Корисници на јавен превоз			
Неофицијални и сезонски корисници на земјиштето			

Табела 3: Идентификување на засегнатите страни – учесници во спроведувањето на проектот

Засегнати страни	Метод на комуникација
Инвеститор	Официјални писма, кореспонденција
Градежни компании	Официјални писма, кореспонденција, периодични извештаи
Вработени во градежните компании, изведувачи и подизведувачи	Огласна табла во просториите на градежните компании, списание специјализирано во доменот за градежништво „Порта3“

Табела 4: Идентификување на засегнатите страни – надлежни органи и одлучувачки тела

Засегнати страни	Метод на комуникација
Министерство за транспорт и врски	Официјални писма / кореспонденција Доставување на документација
Министерство за животна средина и просторно планирање	Официјални писма / кореспонденција Доставување на документација
Министерство за труд и социјална политика	Официјални писма / кореспонденција Доставување на документација
Министерство за економија	Официјални писма / кореспонденција Доставување на документација
Министерство за земјоделство, шумарство и водостопанство	Официјални писма / кореспонденција Доставување на документација
Центар за регионален развој на северо-источниот дел во Куманово	<ul style="list-style-type: none"> • Консултативни состаноци • Кореспонденција во врска со проектот • Размена на информации • Доставување на документација
Центар за управување со кризи	<ul style="list-style-type: none"> • Состаноци за спречување на вонредни ситуации и планирање на активности
Локална власт: <ol style="list-style-type: none"> 1. Куманово 2. Кратово 3. Ранковце 4. Крива Паланка 5. Липково 6. Старо Нагоричане 	<ul style="list-style-type: none"> • Консултативни состаноци • Кореспонденција во врска со проектот • Размена на информации • Доставување на документација
Локални инспекторати и служби за вонредна состојба	<ul style="list-style-type: none"> • Консултативни состаноци • Кореспонденција во врска со проектот • Размена на информации • Доставување на документација

Табела 5: Идентификување на засегнатите страни – НВО кои би можеле да бидат заинтересирани за проектот

Назив	Метод на комуникација
<p><i>Општина Куманово:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Национален центар на Ромите – Куманово Врама си (прашања поврзани со Ромите) Дром (прашања поврзани со Ромите) Арка Форум за правата на Ромите Ромска организација на жените “Даја” - Куманово ЛИПА: Центар за меѓукултурен дијалог 	<ul style="list-style-type: none"> Консултативни состаноци Електронска пошта Интернет страница
<p><i>Општина Кратово:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Во регионалниот центар за НВО се регистрирани 100 но само неколку од нив се активни Романи Асвин – Кратово 	
<p><i>Општина Крива Паланка:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Нема активни НВО организации во општината 	
<p><i>Општина Ранковце:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Нема активни НВО организации во општината 	
<p><i>Општина Старо Нагоричане:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Нема активни НВО организации во општината 	

4.2 Бугарски засегнати страни

Табела 6: Бугарски засегнати страни – под директно или индиректно влијание на проектот

Засегнати страни	Општини	Популација	Метод на комуникација
Жители на градовите и селата по должината на железничката линија во Бугарија	Ѓуешево	xxxxx	Веб страни Проектни летоци
	Ќустендил	44,416	

Табела 7: Идентификација на бугарските засегнати страни – надлежни органи и одлучувачки тела

Засегнати страни	Метод на комуникација
<p>Бугарски министерства:</p> <ol style="list-style-type: none"> Министерство за надворешни работи Министерство за транспорт и врски Министерство за вонредни ситуации Министерство за животна средина и води 	<ul style="list-style-type: none"> Консултативни состаноци Доставување на “Известување за намерата за спроведување на проектот” од страна на Министерството за животна средина и просторно планирање Дискусија за прекугранична одговорност за вонредни ситуации

Табела 8: Идентификување на засегнатите страни во Бугарија – НВО кои би можеле да бидат заинтересирани за проектот

Име	Метод на комуникација
Бугарски НВО: <ul style="list-style-type: none"> • Треба подоцна да се додадат во зависност од тоа дали од бугарската страна ќе има интерес за учество во процесот за ОВЖСО 	<ul style="list-style-type: none"> • Консултативни состаноци • E-mail • Веб страни

5 ПРОЦЕС И МЕТОД НА КОМУНИКАЦИЈА

Одделот за железници ќе обезбеди информации од јавен карактер, учеството и консултациите во текот на сите фази од реализацијата на проектот. Ова ги вклучува фазите на прелиминарни консултации за ОВЖСО, студијата за ОВЖСО, објавувањето на ОВЖСО, проектирањето и изградбата и во продолжение градежните и оперативните фази.

Главниот метод за собирање на информации во текот на траењето на ОВЖСО е преку интензивни консултации и состаноци со идентификуваните засегнати страни. Покрај внимателното идентификување на заинтересирани страни кои треба да бидат консултирани и континуираните консултации со нив, ќе се воспостави механизам за вклучување на пошироката јавност, односно информациите за проектот ќе бидат достапни на интернет, ќе има можност за превземање на летокот за проектот надополнет со образец за коментар и оплаки, како и на информативните табли на локалните органи (општините, селата, месните заедници). Доколку сметате дека друг метод ќе биде посоодветен, ве молиме да не контактирате.

5.1 Стратегија за вклучување на засегнатите страни

Вклучувањето на засегнатите страни може да се подели на 5 главни фази. Целосната листа на консултираните засегнати страни може да се најде во Анекс 1.

- Фаза 1: Прелиминарни консултации за ОВЖСО
- Фаза 2: Консултации за студијата за ОВЖСО
- Фаза 3: Објавување на ОВЖСО
- Фаза 4: Детален проект и изградба
- Фаза 5: Оперативна фаза

Во текот на **Фаза 1** (август - октомври, 2010), Консултантот, со помош на информациите добиени од голем број различни и релевантни извори, детално го анализира историјатот на проектот. Имајќи за цел да добие јасна слика за неговата сложеност, сегашната состојба и потребните понатамошни интервенции, и со цел прво да се подготви методологија која точно ќе го одреди обемот на работите на проектот, а понатаму и негова лесна и сигурна имплементација, Консултантот ги утврди сите релевантни институции во Македонија. Консултантот се обрати до Министерство за транспорт и врски, Министерство за животна средина и просторно планирање, ЈП Македонски железници – Инфраструктура кои доставиле информации на начин кој е можен во тендерската фаза, главно преку барања за појаснување. Исто така, Консултантот собрал дополнителни информации од локалните

експерти за кои, во случај на одобрување, се планира да работат на проектот, како и од локалните експерти кои веќе работеле со Консултантот на претходните проекти во Македонија.

Во текот на Фаза 2 (јануари – август 2011 година), која во моментов е сеуште во тек, тимот за ОВЖСО внимателно ги идентификуваше засегнатите страни кои може да бидат под директно или индиректно влијание од проектот, и кои сакаат да коментираат за проектот и неговите влијанија и покрена процес на консултации. Беа одржани состаноци за одредување на обемот при што со разните засегнати страни на многу детален начин беше дефиниран обемот на ОВЖСО и беше собрана соодветна документација за развој на основната база на Студијата за ОВЖСО (Локален акционен план за животна средина, локални планови за економски развој, еколошки елаборати за состојбата на животната средина и други).

Одражани средби до денес:

- Бугарски претставници на Министерството за Транспорт
- Компанијата за железничката инфраструктура
- Проект за модернизација на железничката линија Радомир-Ѓуешево
- Министерство за животна средина и просторно планирање
- Општини долж северо-источниот регион
- Состаноци со јавноста за одредување на обемот на проектот на 4-5 мај 2011 во Куманово, Кратово, Ранковце и Крива Паланка

Во текот на Фаза 3, која се планира да биде започната од почетокот на септември, Планот за вклучување на засегнатите страни и анексите кон планот, образецот за коментари и поплаки ќе и биде објавен на јавноста. Проектните летоци ќе бидат широко дистрибуирани во печатена форма и на располагање како PDF документ на веб страните до крај на септември. Информација за објавување во јавност на планот за вклучување и летоците ќе биде објавена во дневниот весник „Дневник“.

Планот за вклучување и проектните летоци ќе бидат на располагање на англиски и македонски на следните веб страни:

<http://www.mtc.gov.mk> , <http://www.moep.gov.mk> и <http://www.mz.com.mk>.

Овие линкови ќе бидат ставени на веб страните на општините. За повеќе детали ве молиме повикајте се на поглавје 5.2 Објавување на информации.

Крај на октомври (31 октомври како планиран датум) се очекува да и биде објавена на јавноста Нацрт студијата за ОВЖСО. Рокот за давање на коментари ќе биде во времетраење од 120 дена, што дава сигурност дека сите засегнати страни ќе имаат можност да ги искажат своите ставови. По завршувањето на рокот за објавување и давање коментари, Студијата за ОВЖСО ќе биде дополнета за да ги прикаже коментарите дадени од засегнатите страни и информациите за тоа како биле земени во предвид коментарите а конечната одлука ќе биде јавно објавена преку истиот медиум. Дополнително, во текот на понатамошната работа коментарите ќе се употребуваат за деталниот проект и изградбата на проектот. Тогаш, на интернет страниците на Министерство за транспорт и врски, Министерство за животна средина и просторно планирање и ЈП Македонски Железници - Инфраструктура ќе биде објавена конечната студија за ОВЖСО и планот за управување со животната средина и општеството, и ќе биде ставена и во главните општински канцеларии, каде што се наоѓал и нацртот за ОВЖСО.

Извештајот за соодветноста на студијата за ОВЖСО издаден од страна на Министерството за животна средина и просторно планирање и Решението за одобрување или одбивање на апликацијата за проектот ќе биде објавено на страната на Министерство за транспорт и врски, Министерство за животна средина и просторно планирање и ЈП Македонски Железници – Инфраструктура.

Во текот на Фазите 4 и 5 кои ги опфаќаат деталниот проект, изградбата и оперативната фаза, вклучувањето на засегнатите страни ќе продолжи од страна на Одделот за железници и процесот ќе

продолжи во текот на целиот животен циклус на проектот. Повратните информации од засегнатите страни, ќе претставуваат клучна компонента во следење на успехот од мерките за ублажување. Методите за осигурување на вклучувањето ќе го опфатат следново:

- Квартални (тримесечни) ажурирања и информирање за напредокот на проектот за локалната заедница достапни во Општините кои се наоѓаат во рамките на северо-источниот регион и на интернет страницата на МТВ.
- Известувања и информации за локалната заедница во врска со градежните активности, вклучувајќи било какви активности за кои се смета дека може да предизвикаат особено нарушување (како што се привременото затворање на патот, особено бучните активности итн.). Овие известувања ќе бидат преку печатот и пренесувани на локалните медиуми, општинскиот весник, преку директно доставување на информациите до погодените домаќинства и претпријатија, и преку ажурирања на интернет страниците на МТВ.

5.2 Објавување на информации

Објавувањето на релевантните проектни информации им помага на засегнатите страни да ги разберат проектните еколошки и социјални ризици, влијанијата и можностите. Одделот за железници, преку одделот за односи со јавноста, има за цел да ги вклучи засегнатите страни и да одржува пракса на добра комуникација за време на траењето на проектот. Според овој пристап, цел на објавувањето на информации и на комуникацијата ќе биде:

- ❖ Да се достави до локалните заедници распоред и информации во врска со активностите кои ќе бидат договорени заедно со механизам за нивениповратен одговор
- ❖ Да се подобри знаењето за тоа што опфаќа проектот, со сите фази и очекуваната изведба
- ❖ Обезбедување на најдобра пракса во однос на заштитата на животната средина и здравјето и безбедноста на работниците и изведувачите
- ❖ Да се стави на располагање на јавноста процедура за поплаки, со цел да се соберат негативните повратни информации и да се дејствува за коригирањето на причините кои може да доведат до негативно мислење за проектот

За да се обезбеди транспарентност и достапност на информациите во врска со развојот на проектот, ќе бидат спроведени следните активности:

- ❖ **Едностран информативен леток** - летокот ќе се состои од најважните информации за проектот, и ќе ја посочува интернет страницата и информативните телефонски линии за комуникација. Летоците ќе бидат подготвени и дистрибуирани во Информативните Центри при општините (што ќе обезбеди достапност до широк круг на граѓани), во селата и во центарот за северо-источниот плански регион. Летокот ќе биде испратен до сите засегнати страни по пошта /по електронска пошта заедно со образецот за коментари. Летокот, како и обрасците за коментари и поплаки, ќе бидат достапни и ќе можат да се симнат (во PDF формат) на интернет страниците:
- ❖ **Информации за интернет страниците** – информациите во врска со проектот ќе бидат достапни на македонски и англиски јазик на интернет страниците:

<http://www.mtc.gov.mk> , <http://www.moep.gov.mk> и <http://www.mz.com.mk>.

Кога ќе биде достапна, следната документација на македонски и англиски јазик, (некои документи може исто така да бидат преведени и на други јазици доколку во процесот за ОВЖСО се утврди дека е потребно) ќе и биде ставена на располагање на јавноста на интернет страниците: <http://www.mtc.gov.mk>, <http://www.moep.gov.mk> и <http://www.mz.com.mk>

- Известување за намерата за спроведување на проектот (веќе е објавено на: <http://www.moep.gov.mk>)
- Документ за одредување на обемот на ОБЖС
- Решение издадено од страна на МЖСПП
- Не-техничкото резиме за студијата за ОБЖСО
- План за вклучување на засегнатите страни заедно со механизмот за поплаки
- Студија за ОБЖСО

За да се осигура дека сите засегнати страни се свесни за достапноста на документите на интернет страницата, известувањето за намерата за спроведување на проектот беше испратен до сите општини во регионот: Куманово, Кратово, Ранковце, Крива Паланка, Липково и Старо Нагоричане. Сите општини ќе бидат благовремено информирани за информациите кои може да се најдат на интернет страницата на Министерството и ќе бидат советувани да стават линк на своите интернет страници:

<http://www.northeastregion.gov.mk>;
<http://www.kumanovo.ca>;
<http://www.opstinakratovo.gov.mk>;
<http://www.rankovce.gov.mk>;
<http://www.krivapalanka.gov.mk>;
<http://www.opstinastaronagoricane.gov.mk>

Предходно испечатениот образец за давање коментари (двојазичен, на македонски и англиски јазик) ќе биде достапен на сите места за консултации, кои заинтересираните страни ќе можат да ги користат за да ги достават своите коментари. Коментарите исто така може да се искажат усно, преку електронска пошта или по телефон и ќе бидат заведени од страна на консултантскиот тим. Доколку тоа го посакуваат, одредени коментари од поединци може да бидат анонимно доставени. Образецот за коментари претставува Анекс кон ПВЗС.

Дополнително, сите горенаведени информации ќе бидат испратени по електронска пошта, но исто така, ќе бидат достапни и во печатена форма за да и се овозможи на јавноста лесно да ги прочита документите (локациите во приложениот **Анекс – Контакт места**)

6 МЕХАНИЗАМ ЗА ПОПЛАКИ

Одделот за железници ќе воведо механизам за поплаки за да осигура дека тој може да одговори на било каква загриженост и поплаки особено на иние поднесени од погодените страни и заедници. Процесот за поплаки кој треба да се следи е прикажан подолу на Слика 6. Ќе биде користена следнава временска рамка:

- Писмена потврда за приемот на поплаката: во рок од 5 дена од приемот на поплаката
- Предложено решение: во рок од 30 дена од добивањето на поплаката.

Првично, канцеларија на ЕПТИСА заедно со Министерство за транспорт и врски ќе ги процесира сите поплаки добиени од јавноста во текот на траењето на физибилити студијата. Потоа, одделот за железници при македонското Министерство за транспорт и врски ќе продолжи да ги добива и да ги процесира сите поплаки кои можат да произлезат во текот на било која од понатамошните фази на проектот. Одделот ќе назначи одговорно лице за процесирање на поплаките.

Во текот на спроведувањето на студијата за одржливост, поплаките ќе се доставуваат до:

Консултантската канцеларија

Татјана Тодороска
“Железничка” 2/8,
1000 Скопје,
Република Македонија
Тел.: +389 2 3178 168, +389 2 3178 204
Факс: +389 2 3178 205
e-mail: rail8mk@eptisa.com

Потоа, поплаките ќе се доставуваат до:

Министерството за транспорт и врски

Биљана Здравева
“Црвена Скопска Општина” 4;
1000 Скопје,
Република Македонија ;
<http://mtc.gov.mk/>
Телефон: + 389 2 3145 497, + 389 2 3123 292
Факс: + 389 (0)2 3126 228
e-mail: contact@mtc.gov.mk
e-mail: zdraveva@mtc.gov.mk

Образецот за поплаки (на македонски и англиски јазик) е **Анекс** кон овој документ и ќе биде достапен на интернет страницата: <http://mtc.gov.mk> и сите засегнати општини ќе добијат испечатени обрасци за да и бидат лесно достапни на јавноста. Во догледно време, обрасците за поплаки, исто така, ќе бидат достапни и на железничките станици.

За вработените во градежните фирми, како посебен систем, ќе се воведо механизам за поплаки на работниците. Изведувачите на градежните работи ќе бидат информирани од страна на одделот за железници за потребата од воведување на механизам за поплаки за своите вработени. На изведувачите на градежните работи ќе им се даде можност да доставуваат поплаки и преку претставниците на работниците и синдикатите, и независно, лично, без оглед на предметот на жалбата. Исто така, ќе бидат овозможени и анонимни доставувања (во кутии за поплаки). Деталите за овој тип на механизам за поплаки ќе се воведо 3 месеци пред започнувањето со градежните работи.

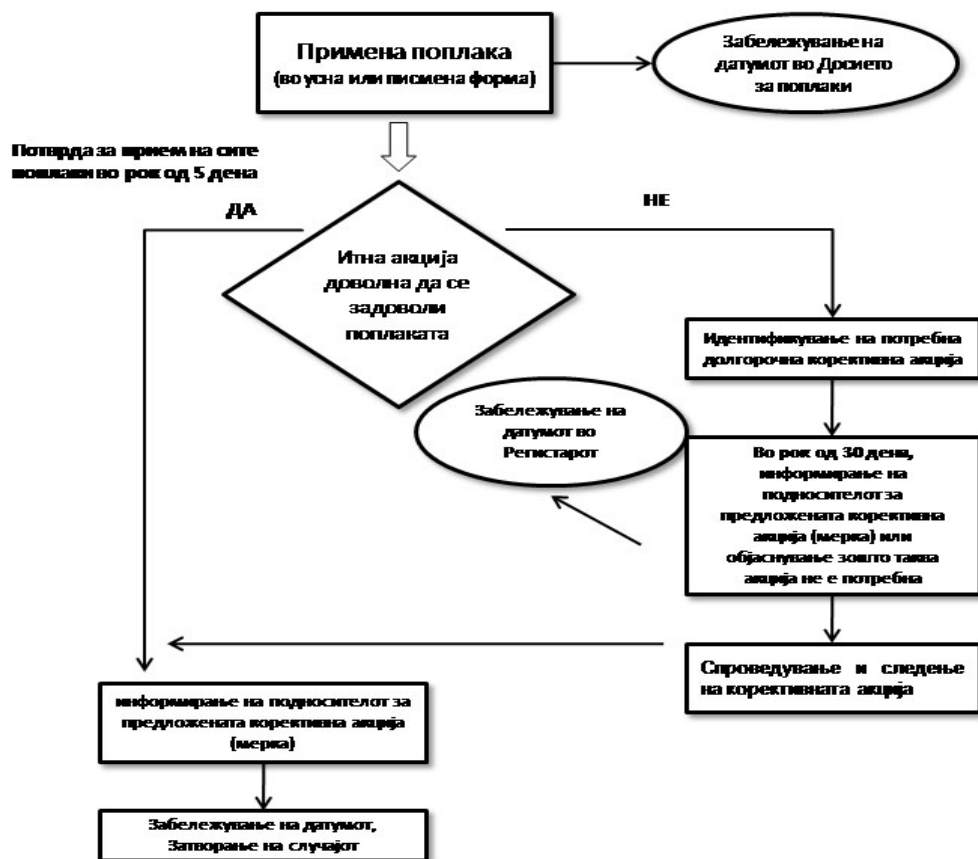
Министерството за транспорт и врски ќе се осигура дека постои независен, објективен механизам за поплаки. Министерството ќе ги информира засегнатите заедници во врска со процесот за поплаки во текот на активностите во својата заедница и редовно ќе ја известува јавноста за неговото спроведување, заштитувајќи ја приватноста на поединците.

Со оглед на горенаведеното, управувањето со поплаките претставува витална компонента во процесот на вклучувањето на засегнатите страни и важен аспект во доменот на управување со ризикот во проектот. Поплаките можат да бидат еден показател за зголемувањето на загриженоста на засегнатите страни (реални и увидени) и може да ескалираат доколку истите не се идентификуваат и решаваат. Идентификувањето и одговарањето на поплаките го поддржува развојот на позитивни односи меѓу проектите, заедниците и другите засегнати страни. Следењето на поплаките ќе го сигнализира секое прашање што се повторува или конфликти и спорови кои ескалираат.

Процесот за поплаки ќе се состои од следниве клучни чекори:

1. **Идентификување на поплаката** преку лична комуникација со тимот за ОВЖСО, телефонски, по пошта, со образец за поплака, за време на состанокот, или на било кој друг начин. Поплаката ќе се евидентира на образецот за поплаки (види го прикачениот образец) а потоа ќе се чува во досието за поплаки кое ќе се води во консултантската канцеларија.
Поплаките поднесени директно до општините ќе бидат пренасочени кон консултантската канцеларија.
2. **Процедурата за поплака** започнува со официјално потврдување преку лична средба, телефонски повик, или писмо, во рок од 5 работни дена од поднесувањето. Доколку поплаката не е добро разбрана или ако се потребни дополнителни информации, во склопот на овој чекор ќе се побара појаснување од подносителот на поплаката.
3. **Одговорот се подготвува** од страна на проектниот тим заедно со Министерството за транспорт и врски и ЈП Македонски железници Инфраструктура – Скопје. Се применуваат бараните акции со цел справување со соодветното прашање и завршувањето на истото се зачувува во досието за поплаки.
4. **Одговорот се потпишува** од страна на ЈП Македонски Железници – Инфраструктура Скопје. Потписот може да биде на документот за поплака или кореспонденција која треба да се пополни заедно со поплаката.
5. **Одговорот на подносителот на поплаката** се евидентира со цел да се процени дали поплаката е решена или потребни се понатамошни активности.

Процедурата за поплаки ќе биде слободна, отворена и достапна на сите, а коментарите и поплаките ќе бидат проследувани на фер и транспарентен начин. Информациите во врска со процедурата, кого и на кој начин да се контактира, ќе бидат достапни како што е погоре опишано. Особено, за процесот за поплаки ќе бидат информирани сите работници а новите работници ќе бидат информирани во моментот на нивното приклучување на проектот. Информациите за контакт ќе бидат објавени на информативната табла наменета за вработените како и на огласните табли.



Слика 6– Графички приказ за процесирање на поплаките

Контакти

❖ Консултантска канцеларија

Татјана Тодороска
“Железничка” 2/8,
1000 Скопје,
Република Македонија
Тел.: +389 2 3178 168, +389 2 3178 204
Факс: +389 2 3178 205
e-mail: rail8mk@eptisa.com

❖ Министерство за транспорт и врски

Билјана Здравева
“Црвена Скопска Општина” 4;
1000 Скопје,
Република Македонија;
<http://mtc.gov.mk/>
Тел: + 389 2 3145 497, + 389 2 3123 292
Факс: + 389 (0)2 3126 228
e-mail: contact@mtc.gov.mk
e-mail: zdraveva@mtc.gov.mk

❖ ЈП Македонски Железници Инфраструктура – Скопје

Раде Секуловски – Раководител на сектор
“Железничка 506”
1000 Скопје
<http://www.mz.com.mk>
Тел: +389 2 3116-773
Факс: +389 2 2121-079
e-mail: mz65dir@t-home.mk

7 ПРИЛОЗИ

Листа на засегнати страни

Образец за коментари

Образец за поплаки

Контакти